Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1014/2010

od 10. studenoga 2010.

o praćenju i dostavi podataka o registraciji novih osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 293, 11.11.2010., str. 15.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 429/2012 od 22. svibnja 2012.	L 132	11	23.5.2012.
►M2	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 396/2013 od 30. travnja 2013.	L 120	1	1.5.2013.
►M3	Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 od 2. lipnja 2017.	L 175	679	7.7.2017.
►M4	Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1231 od 6. lipnja 2017.	L 177	11	8.7.2017.

▼B

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1014/2010

od 10. studenoga 2010.

o praćenju i dostavi podataka o registraciji novih osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

Članak1.

Definicije

Osim definicija navedenih u člancima 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 443/2009, primjenjuju se sljedeće definicije:

(1) „homologacijska dokumentacija” znači dokumente koji sadrže podatke navedene u trećem stupcu tablice iz Priloga I. ove Uredbe;

(2) „zbirni podaci o praćenju” znači zbirne podatke navedene u prvoj tablici u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009;

(3) „detaljni podaci o praćenju” znači detaljne podatke navedene u drugoj tablici u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009 koji su razvrstani s obzirom na proizvođača i seriju vozila definiranu prema tipu, varijanti i izvedbi;

(4) „osnovno vozilo” je vozilo kako je definirano u članku 3. stavku 18. Direktive 2007/46/EZ;

(5) „vozilo na plin s dvije vrste goriva” i „vozilo s prilagodljivim tipom goriva na etanol” su vozila kako su definirana u čanku 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 ([1]).

Članak 2.

Prijenos podataka

Države članice elektroničkim putem prenose zbirne podatke o praćenju zajedno s detaljnim podacima o praćenju u središnju bazu podataka kojom upravlja Europska agencija za zaštitu okoliša. Države članice obavješćuju Komisiju o izvršenom prijenosu podataka.

Članak 3.

Izvori podataka

1. Bez obzira na izvore koje je svaka država članica koristila za pripremu zbirnih i detaljnih podataka o praćenju, ti se podaci temelje na informacijama sadržanima u potvrdi o sukladnosti predmetnog osobnog automobila ili u homologacijskoj dokumentaciji, uključujući i informacije iz Priloga III. i Priloga VIII. Direktive 2007/46/EZ kako su navedene u tablici u Prilogu I. ove Uredbe.

([1]) SL L 199, 28.7.2008., str. 1.

▼B

2. Parametar „ukupan broj novih registracija” u detaljnim podacima o praćenju određuje se na temelju ukupnog broja registracija evidentiranih svake godine koje se odnose na pojedinačna vozila.

3. U slučajevima kad je u potvrdi o sukladnosti ili homologacijskoj dokumentaciji navedeno više od jednog imena proizvođača, država članica navodi ime proizvođača osnovnog vozila.

4. Vrijednosti emisija CO_2 koje u okviru detaljnih podataka o praćenju treba navesti pod parametrom „specifične emisije CO_2”, uzimaju se iz stavke „kombinirana vožnja” u potvrdi o sukladnosti ili homologacijskoj dokumentaciji, osim u slučajevima kad se primjenjuje stavka za „ponderirano, kombinirana vožnja”.

5. Kad izvještava o vozilima na alternativna goriva u okviru detaljnih podataka o praćenju, nadležno tijelo navodi vrstu goriva i režim goriva, kako je navedeno u Prilogu I. ovoj Uredbi.

6. Kad se radi o vozilima na plin s dvije vrste goriva i vozilima s prilagodljivim tipom goriva na etanol, u okviru detaljnih podataka o praćenju pod parametrom „specifične emisije CO_2 (g/km)” nadležno tijelo navodi sljedeće vrijednosti emisija CO_2:

(a) za vozila na plin s dvije vrste goriva koja za pogon koriste benzinska i plinska goriva, vrijednost emisija CO_2 za ukapljeni naftni plin (LPG) ili prirodni plin (NG) u skladu s točkom 2. u dijelu A Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009;

(b) za vozila s prilagodljivim tipom goriva na etanol koja koriste benzin i mješavinu goriva s etanolom (E85) iz članka 6. Uredbe (EZ) br. 443/2009, vrijednost emisije CO_2 za benzin.

U slučaju iz točke (b) države članice navode vrijednost za benzin i u slučajevima kad nisu ispunjeni uvjeti za smanjivanje iz članka 6. Uredbe (EZ) br. 443/2009. Međutim, države članice mogu navesti i vrijednost za E85.

▼M2

7. Ako vozilo ima različitu širinu razmaka kotača na istoj osovini, države članice izvješćuju o najvećoj širini razmaka prema parametrima „širina otiska upravljane osovine” ili „širina otiska druge osovine” u detaljnim podacima o praćenju.

▼B

8. Ako se zbirni podaci o praćenju i detaljni podaci o praćenju uzimaju iz homologacijske dokumentacije i ako ti podaci sadrže raspone vrijednosti, države članice osiguravaju da dostavljeni podaci budu primjereno točni i u skladu s podacima sadržanim u potvrdi o sukladnosti.

Članak 4.

Održavanje i kontrola podataka

Države članice osiguravaju održavanje, prikupljanje, kontrolu, verifikaciju i prijenos zbirnih i detaljnih podataka o praćenju.

▼M2

Članak 5.

Priprema podataka u državama članicama

Pri sastavljanju detaljnih podataka o praćenju države članice navode:

(a) za svako vozilo sa specifičnim emisijama CO_2 manjim od 50 g CO_2/km, broj registriranih vozila bez primjene multiplikacijskih faktora utvrđenih u članku 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009;

▼M3

(b) za svako vozilo faktor odstupanja (De) i faktor verifikacije koji su utvrđeni u skladu s točkom 3.2.8. Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2017/1153 ([1]);

▼M2

(c) za svako vozilo opremljeno uz primjenu inovativnih tehnologija, specifične emisije CO_2 ne uzimajući u obzir smanjenja postignuta kroz inovativne tehnologije koja se odobravaju u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 443/2009.

Detaljni podaci o praćenju moraju se dostaviti precizni kako je utvrđeno u tablici Priloga II. ovoj Uredbi.

▼M3

Ne dovodeći u pitanje parametre s detaljnim podacima iz Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009, države članice u pogledu podataka praćenih do 31. prosinca 2017. moraju, uz već propisane parametre, dostavljati još samo faktor odstupanja De i faktor verifikacije. Od 1. siječnja 2018. moraju se pratiti i dostavljati svi detaljni podaci o praćenju navedeni u Prilogu II.

———————

▼M2

Članak 7.

Vozila koja nisu obuhvaćena EZ homologacijom tipa

1. Ako osobni automobili podliježu nacionalnoj homologaciji za male serije u skladu s člankom 23. Direktive 2007/46/EZ ili pojedinačnim homologacijama u skladu s člankom 24. te Direktive, države članice obavješćuju Komisiju o broju takvih automobila registriranih na njihovom državnom području, kako se navodi u prvoj tablici u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009.

([1]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 od 2. lipnja 2017. o utvrđivanju metodologije za određivanje korelacijskih parametara nužnih za uzimanje u obzir promjene regulatornog ispitnog postupka i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1014/2010 (SL L 175, 7.7.2017., str. 679.).

▼M2

2. Države članice sastavljaju detaljne podatke o praćenju za vozila iz stavka 1. i u tom slučaju upotrebljavaju jedan od sljedećih naziva umjesto naziva proizvođača:

(a) „AA-IVA” ako prijavljuju tipove vozila koja su bila homologirana pojedinačno;

(b) „AA-NSS” ako prijavljuju tipove vozila koja su bila homologirana na nacionalnoj razini kao vozila proizvedena u malim serijama.

▼B

Članak 8.

Popis proizvođača

1. Do 15. prosinca 2010. proizvođači dostavljaju sljedeće podatke:

(a) nazive koje oni navode ili namjeravaju navesti na potvrdama o sukladnosti;

(b) prvi dio identifikacijske oznake svakog vozila kako je navedeno u Direktivi 76/114/EEZ koju oni navode ili namjeravaju navesti na potvrdama o sukladnosti;

Komisiju bez odlaganja obavješćuju o svim izmjenama informacija iz točaka (a) i (b). Novi proizvođači koji stupaju na tržište Komisiji odmah dostavljaju podatke spomenute u prvom podstavku.

2. Pri sastavljanju zbirnih podataka o praćenju i detaljnih podataka o praćenju, nadležno tijelo koristi nazive proizvođača uzete s popisa koji Komisija mora sastaviti na temelju naziva dostavljenih u skladu sa stavkom 1. Taj će popis prvi put biti objavljen na Internetu 31. prosinca 2010. i redovito će se ažurirati.

3. Ako naziv nekog proizvođača nije uvršten na taj popis, nadležno tijelo pri dopunjavanju zbirnih podataka o praćenju i detaljnih podataka o praćenju koristi naziv naveden u potvrdi o sukladnosti ili u homologacijskoj dokumentaciji.

Članak 9.

Dodatne informacije koje dostavljaju proizvođači

1. U svrhu obavješćivanja iz drugog podstavka članka 8. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009, proizvođači najkasnije do 31. svibnja svake godine dostavljaju Komisiji odgovarajuće ime i adresu osobe za kontakt na koju se ta obavijest dostavlja.

▼B

U slučaju bilo kakvih izmjena dostavljenih podataka proizvođač odmah obavještava Komisiju. Novi proizvođači koji stupaju na tržište odmah dostavljaju Komisiji svoje podatke za kontakt.

2. Ako se skupina povezanih poduzeća udruži, ona radi utvrđivanja primjenjivosti članka 7. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 443/2009 Komisiji podnosi dokaze o povezanosti skupine u skladu s kriterijima iz članka 3. stavka 2. te Uredbe.

▼M1

3. Proizvođači koji prijavljuju pogreške u skladu s člankom 8. stavkom 5 prvim podstavkom Uredbe (EZ) br. 443/2009 kao temelj za svoju obavijest koriste privremene skupove podataka koje je Komisija priopćila prema članku 8. stavku 4.

Obavijest o pogrešci uključuje sve skupove podataka o registracijama automobila za koje je odgovoran proizvođač koji je prijavljuje.

Pogreška se označuje posebnim unosom u skup podataka za svaku verziju, pod naslovom „Komentari proizvođača”, a u kojem se navodi jedna od sljedećih oznaka:

(a) **Oznaka A**, ako je proizvođač promijenio evidenciju;

(b) **Oznaka B**, ako automobil nije moguće identificirati;

(c) **Oznaka C**, ako automobil nije u području primjene Uredbe (EZ) br. 443/2009 ili se više ne proizvodi.

Za potrebe trećeg podstavka točke (b), smatra se da automobil nije moguće identificirati ako proizvođač ne može razaznati ili ispraviti oznaku za tip, varijantu i verziju ili, ako je primjenjivo, homologacijski broj naveden u privremenom skupu podataka.

4. Ako proizvođač nije prijavio pogreške Komisiji u skladu sa stavkom 3., ili ako je obavijest podnesena nakon isteka razdoblja od tri mjeseca propisanog u članku 8. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009, privremene vrijednosti prijavljene u skladu s člankom 8. stavkom 4. te Uredbe smatraju se konačnim.

5. Obavijest o pogreški iz stavka 3. podnosi se putem elektroničkog neizbrisivog nosača podataka i s oznakom „Obavijest o pogrešci - CO_2 iz automobila” i šalje se poštom na sljedeću adresu:

European Commission

Secretariat-General

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Primjerak obavijesti u elektroničkom obliku šalje se na znanje na sljedeće funkcionalne poštanske sandučiće:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

i

CO2-monitoring@eea.europa.

▼M3

Članak 9.a

Priprema privremenih skupova podataka

1. Privremeni skup podataka o kojem treba obavijestiti proizvođača u skladu s člankom 8. stavkom 4. drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 443/2009 obuhvaća evidenciju koja se može povezati s tim proizvođačem na temelju imena proizvođača te, od 1. siječnja 2018., na temelju identifikacijskih brojeva vozila.

Središnji registar podataka iz članka 8. stavka 4. prvog podstavka Uredbe (EZ) br. 443/2009 ne uključuje podatke o identifikacijskim brojevima vozila.

2. Obrada identifikacijskih brojeva vozila ne uključuje obradu nikakvih osobnih podataka koji bi se mogli povezati s tim brojevima ni bilo kojeg drugog podatka na osnovi kojeg bi se moglo povezati identifikacijske brojeve vozila s osobnim podacima.

▼B

Članak 10.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼M3

PRILOG I.

Izvori podataka

Parametar	Certifikat o sukladnosti (dio 1., predložak B iz Priloga IX. Direktivi 2007/46/EZ)	Dokumentacija za homologaciju (Direktiva 2007/46/EZ)
Proizvođač	Odjeljak 0.5.	Odjeljak 0.5. dijela I. Priloga III.
Homologacijski broj s proširenjem	Odjeljak 0.10.	Certifikat o homologaciji kako je naveden u Prilogu VI.
Tip	Odjeljak 0.2.	Odjeljak 0.2. dijela I. Priloga III. (ako je primjenjivo)
Varijanta	Odjeljak 0.2.	Odjeljak 3. Priloga VIII. (ako je primjenjivo)
Izvedba	Odjeljak 0.2.	Odjeljak 3. Priloga VIII. (ako je primjenjivo)
Marka	Odjeljak 0.1.	Odjeljak 0.1. dijela I. Priloga III.
Trgovačko ime	Odjeljak 0.2.1.	Odjeljak 0.2.1. dijela I. Priloga III.
Kategorija homologiranog vozila	Odjeljak 0.4.	Odjeljak 0.4. dijela I. Priloga III.
Kategorija registriranog vozila	nije primjenjivo	nije primjenjivo
Masa u voznom stanju (kg)	Odjeljak 13.	Odjeljak 2.6. dijela I. Priloga III. ([1])
Površina dodira kotača s tlom – međuosovinski razmak (mm)	Odjeljak 4.	Odjeljak 2.1. dijela I. Priloga III. ([2])
Površina dodira kotača s tlom – razmak kotača (mm)	Odjeljak 30.	Odjeljci 2.3.1. i 2.3.2. dijela I. Priloga III. ([3])
Specifične emisije CO_2 prema NEDC-u (g/km) ([4])	Odjeljak 49.1.	Odjeljak 3. Priloga VIII.
Specifične emisije CO_2 prema WLTP-u (g/km) ([4])	Odjeljak 49.4.	nije primjenjivo
Vrsta goriva	Odjeljak 26.	Odjeljak 3.2.2.1. dijela I. Priloga III.
Način rada po gorivu	Odjeljak 26.1.	Odjeljak 3.2.2.4. dijela I. Priloga III.
Radni obujam motora (cm^3)	Odjeljak 25.	Odjeljak 3.2.1.3. dijela I. Priloga III.
Potrošnja električne energije (Wh/km)	Odjeljak 49.2.	Odjeljak 3. Priloga VIII.

▼**M3**

Parametar	Certifikat o sukladnosti (dio 1., predložak B iz Priloga IX. Direktivi 2007/46/EZ)	Dokumentacija za homologaciju (Direktiva 2007/46/EZ)
Oznaka ekoinovacije	Odjeljak 49.3.1.	Odjeljak 4. Priloga VIII.
Ukupne uštede emisija CO_2 prema NEDC-u zbog ekoinovacija	Odjeljak 49.3.2.1.	Odjeljak 4. Priloga VIII.
Ukupne uštede emisija CO_2 prema WLTP-u zbog ekoinovacija	Odjeljak 49.3.2.2.	
Identifikacijski broj vozila	Odjeljak 0.10.	točka 9.17. dijela I. Priloga III.
Ispitna masa [WLTP]	Odjeljak 47.1.1.	nije primjenjivo
Faktor odstupanja De	Odjeljak 49.1.	Dodatak dopuni certifikata o homologaciji iz Dodatka 4. Prilogu I. Uredbi (EU) 2017/1151
Faktor verifikacije („1” ili „0”)	Odjeljak 49.1.	Dodatak dopuni certifikata o homologaciji iz Dodatka 4. Prilogu I. Uredbi (EU) 2017/1151
▼**M4** Identifikacijski broj porodice vozila		Točka 5.0. Priloga XXI. Uredbi (EU) 2017/1151 ([5])

▼**M3**

([1]) U skladu s člankom 3. stavkom 8. ove Uredbe.
([2]) U skladu s člankom 3. stavkom 8. ove Uredbe.
([3]) U skladu s člankom 3. stavcima 7. i 8. ove Uredbe.
([4]) U skladu s člancima 3. i 4. Provedbene uredbe (EU) 2017/1152.
►**M4** ([5]) Uredba Komisije (EU) 2017/1151 od 1. lipnja 2017. o dopuni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji tipa motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila, o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 i Uredbe Komisije (EU) br. 1230/2012 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 692/2008 (SL L 175, 7.7.2017., str. 1.). ◄

▼**M2**

PRILOG II.

Tablica preciznosti podataka

Zahtijevana preciznost detaljnih podataka praćenja koji se dostavljaju u skladu s člankom 2.:

CO_2 (g/km)	cijeli broj
Masa (kg)	cijeli broj
Međuosovinski razmak (mm)	cijeli broj
Razmak između kotača na upravljačkoj osovini - na drugoj osovini (mm)	cijeli broj
Smanjenje emisija primjenom inovativnih tehnologija (g/km)	zaokruženo na najbližu decimalu